

14ZML0212

ZMLUVA O UMELECKEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle ust. § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov

I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

Štatutárny orgán: Ing. Arch. Michal Hladný, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 0558235001/5600

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Asistent:

Meno: Tomáš Rafa

dátum na

bytom:

č. OP:

Bankové

(ďalej len

(spolu d:

1. Predmetom zmluvy je záväzok umelca osobne sa podieľať na prezentácii diela vytvoreného počas rezidenčného pobytu, ktorá sa bude konať dňa 12.12. 2014 o 18:00 v kaviarni Papa, Kasárne/Kulturpark v rámci projektu K.A.I.R. – Košice Artist in Residence (ďalej len „Podujatie“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto zmluvy uhradiť umelcovi dojednanú odmenu podľa článku III bod 2 tejto zmluvy.

III.

Odmena

1. Odmena za riadne a včasné splnenie predmetu tejto zmluvy bola stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Zb. o cenách v aktuálnom znení a súvisiacich právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy vzniká umelcovi právo na odmenu vo výške **150€** (slovom „stopäťdesiat eur“), ktorá zahŕňa všetky náklady spojené s realizáciou predmetu tejto zmluvy. Zároveň vzniká umelcovi právo na preplatenie cestovných nákladov do výšky **200 €** (slovom „dvesto eur“), a to po predložení originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky.
3. Odmena podľa toho článku je odmena maximálna a túto je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 2. tohto článku bude umelcovi uhradená do 14 dní od riadneho a včasného splnenia predmetu zmluvy a od predloženia originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet umelca uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

IV.

Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že umelec bude plniť predmet tejto zmluvy v mieste a čase v súlade s čl. II. bod 1. tejto zmluvy.
2. Zmena času a miesta plnenia predmetu tejto zmluvy je možná len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

V.

Záväzky zmluvných strán

1. Umelec sa zaväzuje:
 - 1.1 umelec sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutého termínu plnenia podľa tejto zmluvy,
 - 1.2 umelec sa zaväzuje, že k realizácii predmetu tejto zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a že predmet tejto zmluvy bude realizovať osobne podľa svojich najlepších schopností a možností,
 - 1.3 umelec je povinný spolupracovať s objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii predmetu tejto zmluvy je viazaný záväznými pokynmi objednávateľa,
 - 1.4 umelec je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na Podujatí,
 - 1.5 umelec je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy, najmä prekážky realizácie



predmetu tejto zmluvy, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- 2.1 umožniť umelcovi bezplatný prístup na Podujatie,
- 2.2 objednávať na svoje náklady zabezpečiť všetky riadne podmienky pre zrealizovanie predmetu tejto Zmluvy najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej,
- 2.3 objednávať je povinný umelcovi zaplatiť odmenu dohodnutú podľa článku III. tejto zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve,

VI.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

- 1. Umelec udeľuje objednávatelovi súhlas na zhotovenie obrazovej a zvukovej dokumentácie (foto, video) z podujatia, ktoré môže objednávať použiť na nekomerčné účely, ako je archivácia a propagácia. Samotný obsah diela je duševným vlastníctvom umelca.

VII.

Osobitné dojednania

- 1. Umelec sa zaväzuje rešpektovať organizačné pokyny objednávatel'a a splniť všetky ďalšie požiadavky objednávatel'a, vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- 2. Umelec sa zaväzuje bezodkladne informovať objednávatel'a o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na realizáciu predmetu tejto zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.

VIII.

Doba platnosti zmluvy

- 1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.12.2014 do 21.12.2014.
- 2. Zmluvné strany môžu odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov, ktoré im neumožňujú naplniť predmet zmluvy, najmä ak nastanú okolnosti vyššej moci (vis maior), prípadne choroby.
- 3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak umelec poruší zmluvu podstatným spôsobom alebo bez uvedenia dôvodu.
- 4. Odstúpenie od zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy aj zaslaním odstúpenia na adresu umelca, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy.

5. Zmluva zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy:
 - a) objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
 - b) nemá umelec nárok na náhradu vynaložených nákladov.
7. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť aj písomnou dohodou.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto zmluvy na webovom sídle objednávateľa.
2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatku, po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sú neplatné, uvedené nespôsobuje neplatnosť celej zmluvy, ale iba konkrétnych dotknutých ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a obsah zmluvy sa zhoduje s prejavom ich slobodnej a vážne vykonanej vôle.
6. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná, schválená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, po jeden pre každú zmluvnú stranu.

V Košiciach, dňa 27.11.2014

V Košiciach, dňa 27.11.2014

Objednávateľ:

Umelec:

Košice – Európske hlavné
mesto kultúry 2013, n. o.
Ing. Arch. Michal Hladký

Tomáš Rafa